

# ORIGINAL ARTICLE

## ***Seasonal Variation of Aflatoxin M1 Contamination in Raw, Pasteurized and School Milk in Shahrood, Iran***

Khalilollah Moeinian<sup>1</sup>,  
Tayyabeh Rastgoo<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Assistant Professor, Department of Environmental Health Engineering, Damghan Faculty of Health, Semnan University of Medical Sciences, Semnan, Iran

<sup>2</sup> BSc Environmental Health Engineering, Damghan Faculty of Health, Semnan University of Medical Sciences, Semnan, and MSc Student in Environmental Engineering, Faculty of Environment and Energy, Science and Research branch, Islamic Azad University, Tehran, Iran

(Received July 12, 2014; Accepted November 22, 2014)

### **Abstract**

**Background and purpose:** Aflatoxin M1 is a toxic compound that is placed in class IIB (carcinogenic) by the WHO- International Agency for Research on Cancer, so its monitoring in milk is a great public health issue. The purpose of this study was to determine the concentration of aflatoxin M1 in raw, pasteurized milk and samples of milk produced for school milk project in Shahrood, Iran.

**Materials and methods:** In this descriptive-analytical study, 130 raw milk samples were collected from 4 collection centers and 14 production sites. Also, samples of 28 pasteurized milk from 3 producing company and 13 samples prepared for school milk project (in autumn and winter) from two brands were collected in summer and winter and analyzed by HPLC-fluorescence following immunoaffinity purification.

**Results:** In samples of raw milk the mean concentration of Aflatoxin M1 in summer and winter were  $110.3 \pm 137.5$  and  $24.8 \pm 36.51$  ng/kg, respectively. In summer and winter the level of Aflatoxin M1 contamination in pasteurized milk and school milk were  $52.1 \pm 36.6$ ,  $16.8 \pm 13.0$ ,  $28.1 \pm 14.8$ , and  $32.5 \pm 17.1$  ng/kg, respectively. In all samples significant differences were observed between seasons. The minimum and maximum levels of aflatoxin M1 in raw milk were determined zero (undetectable) in winter and 743 ng/kg in summer, respectively.

**Conclusion:** Significant differences in the mean concentration of aflatoxin M1 in studied seasons, indicates the necessity for appropriate monitoring on animal food in summer and winter and more controlling measurements in summer on type, processing and storage of animal food.

**Keywords:** raw milk, pasteurized milk, School milk, Aflatoxin M1

J Mazandaran Univ Med Sci 2014; 24(119): 19-28 (Persian).

## بررسی تغییرات غلظت آفلاتوکسین M1 در شیرهای خام، پاستوریزه و مدارس شهرستان شهرود

خلیل الله معینیان<sup>۱</sup>

طیبه راستگو<sup>۲</sup>

### چکیده

**سابقه و هدف:** آفلاتوکسین M1 ترکیبی سمی است و توسط آزانس بین‌المللی تحقیقات سرطان-سازمان جهانی بهداشت در کلاس IIB قرار داده شده است بنابراین پایش آن در شیر از اهمیت زیادی برخوردار است. هدف این پژوهش، تعیین غلظت آفلاتوکسین M1 در شیرهای مدارس، خام و پاستوریزه تولید شده در شهرستان شهرود بوده است.

**مواد و روش‌ها:** در این مطالعه توصیفی-تحلیلی، نمونه‌های شیر خام (۱۳۰ نمونه) از ۴ مرکز جمع‌آوری و ۱۴ محل تولید، نمونه‌های شیر پاستوریزه (۲۸ نمونه) از ۳ شرکت تولیدی و نمونه‌های شیر مدارس (۱۳ نمونه) از ۳ شرکت شهرستان (دو بربند)، در دو فصل تابستان و زمستان (برای شیر مدارس در پائیز و زمستان) جمع‌آوری شد. نمونه‌ها پس از خالص‌سازی در ستون ایمنوفیتی با استفاده از روش High-performance liquid chromatography (HPLC) با دکتور فلورسنس مورد آزمایش قرار گرفته‌اند.

**یافته‌ها:** میانگین و انحراف معیار غلظت آفلاتوکسین M1 در تابستان، زمستان و در مجموع در شیر خام به ترتیب برابر با  $۳۷/۵ \pm ۳/۷$ ،  $۱۱۰/۳ \pm ۳۶/۵$ ،  $۱۱۴/۶ \pm ۲۴/۸$  و  $۷۳/۸ \pm ۲۴/۸$  نانوگرم در کیلوگرم بود. کمترین مقدار و در شیر مدارس به ترتیب برابر با  $۲۸/۱ \pm ۱۴/۸$ ،  $۲۸/۱ \pm ۱۷/۱$  و  $۳۲/۵ \pm ۱۶/۹$  نانوگرم در کیلوگرم بود. آفلاتوکسین M1 در شیر خام (در حد غیرقابل تشخیص) در فصل زمستان و بیشترین مقدار آن ( $۷۴/۳$  نانوگرم در کیلوگرم) در تابستان بود. بر اساس استاندارد ایران و اتحادیه اروپا به ترتیب  $۱۵/۴$  و  $۴۰/۰$  درصد از نمونه‌های شیر خام،  $۳/۶$  و  $۲۸/۶$  درصد از نمونه‌های شیر پاستوریزه و صفر و  $۱۵/۴$  درصد از شیر مدارس، غلظت آفلاتوکسین M1 بیشتر از حد مجاز داشته‌اند.

**استنتاج:** با توجه به تفاوت معنی‌دار میانگین غلظت آفلاتوکسین M1 در دو فصل (در تابستان بیشتر از زمستان) بنابراین مقایسه خواراک دام در دو فصل و کنترل بیشتر آن در تابستان از نظر نوع، فرآوری و نحوه نگهداری توصیه می‌گردد.

**واژه‌های کلیدی:** شیر خام، شیر پاستوریزه، شیر مدارس، آفلاتوکسین M1

### مقدمه

طریق آلوده کردن خواراک دام یا انسان باعث بیماری و مرگ شوند. اگر چه بیش از ۲۰۰ نوع متابولیت ثانویه برای قارچ‌های رشته‌ای شناسایی شده است اما تعداد عنوان متابولیت‌های ثانویه تولید می‌شوند و می‌توانند از مایکوتوكسین‌ها مولکول‌های کوچکی هستند که به طور طبیعی در اثر فعالیت و رشد قارچ‌های رشته‌ای به عنوان متابولیت‌های تویید می‌شوند و می‌توانند از

E-mail: khalilollah@yahoo.com

مؤلف مسئول: خلیل الله معینیان - سمنان: دانشگاه علوم پزشکی سمنان، دانشکده بهداشت دامغان

۱. استادیار، گروه مهندسی بهداشت محیط، دانشکده بهداشت دامغان، دانشگاه علوم پزشکی سمنان، سمنان، ایران

۲. کارشناس مهندسی بهداشت محیط، دانشکده بهداشت دامغان، دانشگاه علوم پزشکی سمنان، سمنان، ایران و دانشجوی کارشناسی ارشد مهندسی محیط زیست، دانشکده محیط زیست و ارثی، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد علوم و تحقیقات، تهران، ایران

تاریخ دریافت: ۱۳۹۲/۴/۲۱ تاریخ ارجاع چهت اصلاحات: ۱۳۹۳/۶/۱۸ تاریخ تصویب: ۱۳۹۳/۶/۱۸

به طیف گسترده افراد مصرف کننده و مقدار مصرف شیر و محصولات آن، توجه به کیفیت بهداشتی آن از نظر آفلاتوکسین M1 امری ضروری است که در سال‌های اخیر به طور جدی مورد توجه جهانی قرار گرفته و در بسیاری از کشورهای جهان برای آن استانداردهای مشخص تدوین شده است. حداکثر غلظت مجاز آفلاتوکسین M1 در شیر خام در ایالات متحده آمریکا ۵۰۰ نانو گرم بر کیلو گرم<sup>(۱۶)</sup> و بر اساس مقررات اتحادیه اروپا ۵۰ نانو گرم در کیلو گرم برای بزرگسالان و ۲۵ نانو گرم در کیلو گرم برای کودکان<sup>(۱۷,۱۶,۳)</sup> تعیین شده است. استاندارد قبلي ایران در مورد آفلاتوکسین M1 شیر خام ۵۰۰ نانو گرم در کیلو گرم بوده است<sup>(۱۸)</sup> اما در بازنگری انجام شده در سال ۱۳۸۹ به ۱۰۰ نانو گرم در کیلو گرم کاهش یافته است<sup>(۱۹)</sup>. در مورد مقدار آفلاتوکسین M1 در انواع شیر و محصولات لبنی، مطالعات زیادی در سطح جهان<sup>(۲۰-۲۹)</sup> و ایران<sup>(۱۱-۱۳)، (۳۰-۳۳)</sup> انجام شده است. شهرستان شاهرود با ارتفاعی معادل ۱۳۸۰ متر از سطح دریا، در شمال شرقی استان سمنان و در حد فاصل دو نوع آب و هوای خشک و کویری در جنوب، و مرطوب و پرباران در شمال قرار گرفته است و آب و هوایی معتدل (متوسط درجه حرارت سالانه ۱۴ درجه سانتی گراد و میانگین بارندگی ۱۸۰ میلی متر در سال) دارد. با توجه به شرایط جغرافیایی مذکور، هم امکان پرورش دام و تولید شیر در شاهرود و هم شرایط رشد و توکثیر قارچ‌ها از نظر دما و رطوبت مهیا است. تا کنون در مورد غلظت آفلاتوکسین M1 شیر در محل‌های تولید شیر در شهرستان شاهرود اطلاعاتی منتشر نشده است. این مطالعه برای اولین بار با هدف تعیین مقدار آفلاتوکسین M1 در شیر خام، پاستوریزه و شیر مدارس بر حسب محل تولید و نیز بررسی تاثیر فصل در غلظت آن در شهرستان شاهرود طراحی و اجرا شده است.

## مواد و روش‌ها

این مطالعه توصیفی- تحلیلی در شهرستان شاهرود

محدودی از آن‌ها خطرات بهداشتی دارد که آفلاتوکسین‌ها شناخته شده‌ترین آن‌ها هستند<sup>(۱)</sup>. آفلاتوکسین‌ها، متابولیت‌های ثانویه قارچ‌های رشته‌ای عمدتاً آسپرژیلوس‌ها بوده و با برخی از سرطان‌ها به خصوص سرطان کبد، جهش زایی، تاثیر بر سیستم ایمنی و مسمومیت حاد و مزمن ارتباط دارد<sup>(۲)</sup>. آفلاتوکسین‌های M1 و M2 به ترتیب متابولیت‌های هیدروکسیله شده آفلاتوکسین‌های B1 و B2 هستند. آفلاتوکسین‌های B1 و M1 توسط آزانس بین‌المللی تحقیقات سرطان به ترتیب در کلاس ۱ و IIB طبقه‌بندی شده‌اند<sup>(۴,۳)</sup>. آفلاتوکسین‌های M1 ترکیبات پایداری هستند که هیچ کدام از فرایندهای ذخیره، نگهداری شیر و فرآیندهایی مانند پاستوریزاسیون، استریلیزاسیون نمی‌توانند آن را تخریب نمایند<sup>(۵,۳,۲)</sup>. آفلاتوکسین M1 در شیر حیواناتی که مواد غذایی آلوده به قارچ‌های آسپرژیلوس مصرف کردند، یافت می‌شود<sup>(۶-۱۰)</sup>. رشد قارچ‌های رشته‌ای که منجر به تولید آفلاتوکسین‌ها می‌گردد به عوامل متعددی از جمله شرایط تولید، فرآوری و نگهداری خوراک دام و نیز شرایط مناسب رشد قارچ‌ها از جمله رطوبت و دمای مناسب بستگی دارد<sup>(۱۱-۱۳)</sup> بنابراین تابع شرایط محل تولید شیر (نوع خوراک دام مصرفی، فرآوری و نگهداری آن)، شرایط جغرافیایی و فصل است. از آنجایی که شیر و مواد لبنی حاصل از آن مواد غذایی بسیار مفیدی هستند که تعداد زیادی از مواد مغذی و ضروری بدن را تامین نموده و در حفظ سلامتی افراد تاثیر بسزایی دارند، لذا بر مصرف آن توسط تمامی گروه‌های سنی به خصوص کودکان و نوجوانان، مادران و افراد مسن تأکید می‌شود. توجه به این نکته نیز ضروری است که مصرف شیر در کودکان در مقایسه با دیگر گروه‌های سنی بالاتر بوده و حتی در شیرخواران تنها غذای کودک می‌باشد. با افزایش مصرف شیر و محصولات لبنی خطر مواجهه با آفلاتوکسین M1 و میزان دریافت آن توسط افراد و بروز آثار بهداشتی آن بر مصرف کننده گان افزایش می‌یابد<sup>(۱۳-۱۵)</sup>. با توجه

ستون جداسازی Chromolith و دمای ۳۷ درجه سانتی گراد استفاده شد. به عنوان فاز متحرک از acetonitrile water/methanol/ (emission) نانومتر (excitation) و ۴۶۵ نانومتر استفاده شده و آفلاتوکسین M1 در طول موج های ۲۶۵ میلی لیتر و با دبی ۲/۵ میلی لیتر بر دقيقه ۶۰۰/۳۰۰ میلی لیتر میلی لیتر استفاده شده. برای رسم منحنی کالیبراسیون، از اندازه گیری گردید. برای ساخت محلول های با غلظت های آفلاتوکسین M1 برای ساخت محلول های با غلظت های آفلاتوکسین M1 برای ساخت محلول های با غلظت های نانو گرم در میلی لیتر استفاده شد این غلظت ها به دستگاه تزریق و با توجه به سطح زیر منحنی، معادله رگرسیون و خطی بودن آن تعیین گردید. بر اساس نسبت Limit Of signal/noise (Detection) معادل ۳ نانو گرم در کیلو گرم و بر اساس Limit of Quantification (Of Quantification) معادل ۱۰ نانو گرم در کیلو گرم تعیین شد. برای اعتبار سنجی روش HPLC مورد استفاده، نمونه های اسپایک شده با غلظت های ۲۰ و ۳۰ نانو گرم در کیلو گرم، هر کدام در ۵ تکرار مورد آزمایش قرار گرفت و ریکاوری و ضریب تغییرات آن محاسبه گردید. تجزیه و تحلیل داده ها نیز با استفاده از شاخص های مرکزی، پراکندگی، آزمون های دقیق فیشر و کای اسکوئر انجام شده است.

## یافته ها

در هر ده سری از آزمایش نمونه ها، معادله منحنی کالیبراسیون و خطی بودن آن تعیین گردید که به عنوان نمونه در اولین سری آزمایش، معادله خط به صورت  $y = ۰/۹۹۷ + ۰/۶x^{+0.6}$  به دست آمد و نتایج تکرارهای بعدی نیز بسیار نزدیک به مقادیر فوق بوده است. در اعتبار سنجی روش HPLC مورد استفاده و در ۵ تکرار اندازه گیری برای ۳۰ نانو گرم در کیلو گرم، ریکاوری ۸۱/۷۲ درصد و ضریب تغییرات ۸/۸۱ درصد

استان سمنان اجرا گردید. نمونه های شیر خام از ۴ مرکز جمع آوری و ۱۴ محل تولید و نمونه های شیر پاستوریزه و نیز شیر مدارس از ۳ شرکت شهرستان (دو بربند)، در دو فصل تابستان و زمستان (برای شیر مدارس در پائیز و زمستان) جمع آوری شد. برآورد تعداد نمونه با توجه به نتایج مطالعات مشابه در ایران و بر اساس وضعیت آلدگی آفلاتوکسین و حدود اطمینان مورد نیاز انجام گردید. به طور کلی از هر محل تولید شیر خام، هر محل تولید شیر پاستوریزه و هر نوع شیر مدارس ۱۰ نمونه و در مجموع ۱۷۱ نمونه بر اساس روش استاندارد ملی نمونه برداری شد. برای نمونه برداری از شیر خام، به طور مستقیم از تانکر حامل شیر خام مورد نظر ۲ لیتر شیر برداشت شد و از این ۲ لیتر شیر، ۲ نمونه در دو ظرف نمونه برداری <sup>CC</sup> (فالکون) تهیه و در فریزر -۲۰ درجه سانتی گراد نگهداری شد و سپس تمامی نمونه ها به صورت یخ زده به آزمایشگاه فاروق در تهران منتقل شدند. برای نمونه برداری از شیر پاستوریزه و شیر مدارس نیز با هماهنگی مسئولین مربوطه به محل تولید و توزیع مراجعه شد و اقدام به نمونه برداری شد. برای اندازه گیری غلظت آفلاتوکسین M1 بر اساس استاندارد شماره ۷۱۳۳ سازمان ملی استاندارد، از ستون ایمنوافینیتی و روش High-performance liquid chromatography (HPLC) استفاده شد. به طور خلاصه، ابتدا نمونه شیر با استفاده از حمام آب تا دمای ۳۷ تا ۳۵ درجه سانتی گراد گرم و از کاغذ صافی و اتمن شماره ۱ عبور داده شد و سپس به مدت ۱۵ دقیقه و با سرعت گردشی ۴۰۰۰ دور در دقیقه سانتریفیوژ و چربی آن جدا گردید. نمونه شیر بدون چربی آمده شده، به ستون ایمنوافینیتی تزریق و نمونه خالص به دست آمده از ستون به دستگاه کالیبره شده با نمونه های استاندارد، وارد و غلظت آفلاتوکسین M1 نمونه شیر تعیین گردید. برای انجام آزمایش ها از دستگاه Alliance 2695 Separation Modules، (HPLC model 474)، دکتور فلورنسنس (Waters, U.S.A)، (Sanning Fluorescence Detector, Waters, U.S.A

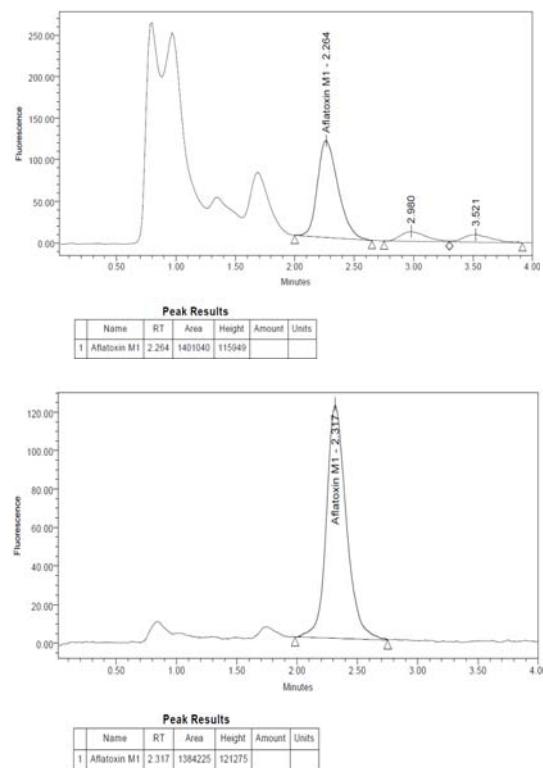
M1 در نمونه‌های شیر خام، پاستوریزه و مدارس به ترتیب برابر با  $114/6 \pm 8/4$ ,  $73/8 \pm 37/0 \pm 16/9$  و  $29/5 \pm 16/9$  نانوگرم در کیلوگرم بود. هم‌چنین مینیمم و ماکزیمم غلظت آفلاتوکسین M1 شیر خام، پاستوریزه و مدارس به ترتیب برابر با صفر و  $743/5$ ,  $142/11$  و  $55$  نانوگرم در کیلوگرم بود.

جدول شماره ۱ توزیع غلظت آفلاتوکسین M1 شیر خام، پاستوریزه و مدارس به تفکیک مرکز جمع آوری، محل تولید و فصل را نشان می‌دهد. کمترین مقدار آفلاتوکسین M1 برابر صفر (کمتر از حد تشخیص) و مربوط به فصل زمستان و بیشترین مقدار آفلاتوکسین M1 مشاهده شده ( $743$  نانوگرم در کیلوگرم) مربوط به فصل تابستان و مرکز جمع آوری A و محل تولید با کد ۴ می‌باشد. با کیفیت‌ترین شیر از نظر غلظت آفلاتوکسین M1 مربوط به محل تولید با کد ۹ از مرکز جمع آوری C با میانگین  $7/0$ ، انحراف معیار  $1/9$ ، مینیمم صفر و ماکزیمم  $24$  نانوگرم در کیلوگرم و بی کیفیت‌ترین شیر از نظر غلظت آفلاتوکسین M1 مربوط به محل تولید با کد ۵ از مرکز جمع آوری A با میانگین  $318/6$ ، انحراف معیار  $254/5$ ، مینیمم  $11$  و ماکزیمم  $743$  نانوگرم در کیلوگرم بوده است.

درصد فراوانی نمونه‌های آلوده به آفلاتوکسین M1 به تفکیک فصل، نوع شیر و مرکز تولید در جدول شماره ۲ ارائه شده است. بر اساس نتایج به دست آمده، آلودگی نمونه‌های شیر خام به آفلاتوکسین M1 در تابستان بیشتر از زمستان و به ترتیب برابر  $98/53$  و  $80/66$  درصد و به طور کلی (در دو فصل)  $90$  درصد بوده است. این در حالی است که درصد آلودگی به آفلاتوکسین M1 در نمونه‌های شیر پاستوریزه و مدارس در تابستان و زمستان برابر و  $100$  درصد بوده است که در مورد هر نوع شیر درصد بالایی را نشان می‌دهد.

جدول شماره ۳ نیز توزیع فراوانی غلظت آفلاتوکسین M1 شیر خام، پاستوریزه و مدارس را بر اساس استانداردهای دو کشور ایران و اتحادیه اروپا نشان

و در ۵ تکرار اندازه‌گیری برای  $20$  نانوگرم در کیلوگرم، ریکاوری  $84/60$  درصد و ضریب تغییرات  $16/59$  درصد مشاهده گردید. نمودار شماره ۱ یک مورد از کروماتوگرام نمونه استاندارد (الف) و یک نمونه مجھول (ب) را نشان می‌دهد.



نمودار شماره ۱: کروماتوگرام نمونه استاندارد (الف) و نمونه مجھول (ب)

در این مطالعه  $130$  نمونه شیر خام ( $68$  نمونه در تابستان و  $62$  نمونه در زمستان) از مرکز جمع آوری شیر خام شهرستان شاهرود (شامل  $4$  مرکز جمع آوری با کدهای A, C, B و D و  $13$  محل تولید با کدهای ۱ تا  $13$ ،  $28$  نمونه شیر پاستوریز (از  $3$  محل تولید با کدهای E, F و G و  $13$  نمونه شیر مدارس (از دو شرکت شیر پاستوریزه با کدهای H و I در دو نوبت تابستان و زمستان جمع آوری و آزمایش شده است. به طور کلی  $91$  درصد از نمونه‌های شیر خام و  $100$  درصد نمونه‌های شیر پاستوریزه و مدارس، آلوده به آفلاتوکسین M1 بودند. میانگین کلی و انحراف معیار غلظت آفلاتوکسین

جدول شماره ۱: غلظت آفلاتوكسین M1 در انواع شیر به تفکیک نوع شیر، محل تولید، مرکز جمع آوری و فصل

نوع شیر	محل تولید	مرکز جمع آوری	تعداد نمونه	میانگین	انحراف میار	کیفیت	تعداد	نمونه	میانگین	انحراف میار	کیفیت	تعداد	نمونه	میانگین	انحراف میار	کیفیت	فصل		زمستان		تابستان		کد
																	تاسیستان	زمستان	تاسیستان	زمستان			
۰/۰۱۹	۱۷۰	۱۱	۵۴/۹	۵۷/۱	۸	۲۰	۱۱	۳۷	۱۶/۰	۴	۱۷۰	۶۵	۴۷/۸	۱۰۰/۳	۴	۱							
۰/۰۱۵	۱۶۷	۵	۵۰/۵	۴۳/۸	۱۰	۱۱	۵	۲/۳	۷/۴	۵	۱۶۷	۴۹	۴۹/۲	۸۰/۲	۵	۲							
۰/۰۰۱	۶۲	۴	۲۴/۴	۳۱/۵	۱۰	۱۴	۴	۴/۰	۹/۰	۵	۶۲	۴۵	۷/۸	۵۷/۰	۵	۳							
۰/۰۰۱	۷۲۳	۱۱	۲۵/۰	۳۱/۸	۱۰	۲۰	۱۱	۷/۱	۱۰/۰	۵	۷۲۳	۳۴۸	۱۵۹/۸	۵۳۳/۲	۵	۴							
۰/۰۱۳	۱۵۹	۷	۵۵/۶	۵۲/۰	۱۰	۱۳	۷	۲/۴	۱۱/۲	۵	۱۵۹	۴۱	۵۲/۸	۹۲/۸	۵	۵							
۰/۰۰۱	۱۰۰	غ	۳۸/۱	۴۳/۷	۱۰	۱۵	غ	۶/۱	۱۰/۲	۵	۱۰۰	۵۸	۲۰/۴	۷۷/۲	۵	۶							
۰/۰۳۴	۲۷۲	غ	۸۲/۹	۹۷/۷	۱۰	۶۸	غ	۲۸/۶	۴۴/۴	۵	۲۷۲	۶۸	۸۶/۹	۱۵۱/۰	۵	۷							
۰/۰۰۱	۷۲۳	غ	۱۴۲/۳	۹۳/۲	۶۸	۲۰	غ	۴۳/۲	۲۹/۳	۴	۷۲۳	۴۱	۱۷۵/۶	۱۵۷/۱	۴	A مرکز							
۰/۰۰۸	۶۰	غ	۱۹/۸	۲۷/۱	۱۰	۲۰	غ	۷/۲	۱۰/۰	۵	۶۰	۳۴	۹/۸	۴۴/۰	۵	B مرکز							
۰/۰۰۲	۱۰۲	غ	۳۷/۰	۴۷/۸	۹	۲۰	غ	۹/۲	۱۳/۰	۴	۱۰۲	۵۴	۲۲/۲	۷۰/۶	۵	خام							
۰/۰۲۰	۲۴	غ	۹/۱	۷/۰	۹	۲۴	غ	۱۲/۰	۶/۰	۴	۲۴	۶	۶/۷	۸/۰	۵	۹							
۰/۰۰۲	۲۲۳	غ	۸۲/۲	۸۴/۳	۸	۴۸	غ	۲۰/۱	۱۴/۰	۵	۲۲۳	۱۰۸	۵۱/۶	۱۵۴/۶	۵	۱۰							
۰/۰۰۲	۲۲۳	غ	۵۵/۳	۴۳/۸	۷۷	۷۵	غ	۱۹/۳	۱۷/۹	۱۳	۲۲۳	۶۸/۶	۸۷/۵	۱۴	C مرکز								
۰/۰۰۱	۸۹	غ	۳۶/۴	۳۶/۹	۱۰	۱۰	غ	۴/۴	۴/۰	۵	۸۹	۵۳	۱۶/۱	۹۹/۸	۵	۱۱							
۰/۰۰۱	۲۵	غ	۸/۷	۱۲/۹	۱۰	۱۱	غ	۴/۲	۵/۴	۵	۲۵	۱۶	۳/۵	۲۰/۴	۵	۱۲							
۴۵	۳۷	۴/۳	۴۰/۰	۵	-	-	-	-	-	-	۴۵	۳۷	۴/۳	۴۰/۰	۵	۱۳							
۰/۰۰۱	۸۹	۳	۲۵/۶	۳۱/۴	۲۵	۱۱	۳	۳/۱	۶/۷	۱۰	۸۹	۱۶	۲۲/۰	۴۷/۹	۱۵	D مرکز							
۰/۰۰۱	۷۲۳	غ	۱۱۴/۶	۷۳/۸	۱۳۰	۲۰	غ	۳۶/۵	۲۴/۸	۶۲	۷۲۳	۶۸	۱۱۳/۵	۱۱۰/۳	۶۸	کل مرکز							
۰/۰۱۶	۷۹	۵	۳۰/۶	۳۷/۴	۹	۱۹	۵	۵/۴	۱۲/۲	۵	۷۹	۵۹	۸/۵	۶۸/۰	۴	E							
۰/۰۲۲	۱۴۲	۱۰	۴۳/۰	۴۵/۴	۹	۳۶	۱۷	۸/۸	۲۴/۰	۴	۱۴۲	۱۰	۵۳/۰	۶۱/۰	۵	F							
۰/۰۰۸	۷۶	۱۱	۱۹/۰	۲۸/۹	۱۰	۲۴	۱۱	۵/۲	۱۵/۶	۵	۷۶	۳۰	۱۸/۵	۴۴/۸	۵	G پاستوریزه							
۰/۰۱	۱۴۲	۵	۸/۴	۳۷/۰	۲۸	۳۶	۵	۱۳/۰	۱۶/۸	۱۴	۱۴۲	۱۰	۳۵/۶	۵۷/۱	۱۴	کل							
۳۷	۱۱	۱۱/۹	۱۹/۵	۴	-	-	-	-	-	-	۳۷	۱۱	۱۱/۹	۱۹/۵	۴	H							
۰/۰۱۱	۵۵	۱۶	۱۴/۵	۳۳/۹	۹	۵۴	۱۶	۱۷/۱	۳۲/۵	۴	۵۵	۲۸	۱۵/۱	۴۹/۵	۵	I مدارس							
۰/۰۳۷	۵۵	۱۱	۱۶/۹	۲۹/۵	۱۳	۵۴	۱۶	۱۷/۱	۳۲/۵	۴	۵۵	۱۱	۱۴/۸	۲۸/۱	۹	کل							

غ = غیر قابل تشخیص

نمونه برداری از شیر مدارس در فصل های پائیز و زمستان انجام شده است.

جدول شماره ۳: توزیع فراوانی غلظت آفلاتوكسین M1 بر مبنای استاندارد کشور ایران و اتحادیه اروپا (۱۰۰ و ۵۰ نانو گرم در کیلو گرم)

فصل		نوع شیر	استاندارد	زمستان		تابستان	تعداد (درصد)	تعداد (درصد)	تعداد (درصد)	کل
کل	تعداد			نمونه	میانگین					
۸۴/۶(۱)۱۰	(۹۶/۸)۶۰	(۷۲/۵)۵۰	≤ ۱۰۰							
(۱۵/۴)۲۰	(۳/۲)۲	(۲۶/۵)۱۸	> ۱۰۰							
(۶۰/۰)۷۸	(۸۸/۷)۵۵	(۳۳/۸)۲۳	≤ ۵۰	خام						
(۴۰/۰)۵۲	(۱۱/۳)۷	(۶۶/۲)۴۵	> ۵۰							
(۴۶/۴)۲۷	(۱۰۰)۱۴	(۹۲/۴)۱۳	≤ ۱۰۰							
(۳/۶)۱	(۰)۰	(۷/۱)۱	> ۱۰۰							
(۷۱/۴)۲۰	(۱۰۰)۱۴	(۴۲/۹)۶	≤ ۵۰	پاستوریزه						
(۲۸/۶)۸	(۰)۰	(۵۷/۱)۸	> ۵۰							
(۱۰۰)۲۸	(۱۰۰)۱۴	(۱۰۰)۱۴	≤ ۱۰۰							
(۰)۰	(۰)۰	(۰)۰	> ۱۰۰							
(۸۴/۶)۱۱	(۷۵/۰)۳	(۸۸/۹)۸	≤ ۵۰	مدارس						
(۱۵/۴)۲	(۲۵/۰)۱	(۱۱/۱)۱	> ۵۰							

نمونه برداری از شیر مدارس در فصل های پائیز و زمستان انجام شده است.

پاستوریزه بالاتر از استاندارد (غیر قابل مصرف) و در تمامی نمونه های شیر مدارس کمتر از استاندارد به دست آمده است. اگر استاندارد اتحادیه اروپا که با هدف حفاظت

می دهد. بر اساس استاندارد جدید ایران (۱۰۰ نانو گرم در کیلو گرم)، غلظت آفلاتوكسین M1 در ۱۵/۴ درصد از نمونه های شیر خام و ۳/۶ درصد از نمونه های شیر

و مداخله در فرایندهای تولید در این محل می‌توان هم بیشترین مقدار آفلاتوکسین M1 (بیشترین مقدار بعدی مشاهده شده برابر ۲۷۷ نانوگرم در کیلوگرم) و هم میانگین کلی را به شدت کاهش داد. به طور کلی با شناسایی محل‌های تولیدی که غلظت آفلاتوکسین M1 آن‌ها زیاد می‌باشد (محل‌های تولید با کد ۴، ۷ و ۱۰) و با اعمال مداخله‌های مناسب می‌توان میانگین کلی غلظت آفلاتوکسین M1 شیر خام شهرستان را بهبود بخشد. در مطالعاتی که توسط محققان دیگر انجام شده است گستره و میانگین غلظت آفلاتوکسین M1 شیر خام به ترتیب مقادیر متفاوتی مانند ۳۱۶ و ۶۰ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۱)</sup>، ۷۹۴ و ۱۱۰ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۳۴)</sup> و ۲۰ تا ۶۹ و ۱۴۳ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۲۱)</sup> گزارش شده است. هم‌چنین در این بررسی مینیمم و ماکزیمم غلظت آفلاتوکسین M1 شیر پاستوریزه و مدارس به ترتیب برابر با ۵ و ۱۴۲؛ و ۱۱ و ۵۵ نانوگرم در کیلوگرم و هم‌چنین میانگین آن‌ها به ترتیب برابر ۳۷/۰ و ۲۹/۵ نانوگرم در کیلوگرم به دست آمده است. در مطالعات دیگران بر روی شیر پاستوریزه، گستره و میانگین غلظت آفلاتوکسین M1 به ترتیب مقادیر ۳۸۴ و ۳۰ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۱)</sup>، ۵۲۸ و ۷۳/۸ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۳۰)</sup> کیلوگرم<sup>(۱۳)</sup>، ۱۹–۱۲۶ و ۷۴/۹ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۲۱)</sup> گزارش شده است. در این مطالعه آزمون‌های آماری نشان داده‌اند که میانگین آفلاتوکسین M1 شیر خام و پاستوریزه برای هر محل تولید، هر مرکز جمع‌آوری و کل شهرستان، در فصل تابستان از زمستان بیشتر بوده و تفاوت میانگین‌ها معنی‌دار بوده است. این تفاوت‌های اشاره شده نشان دهنده تاثیر فصل بر کیفیت خوراک دام و غلظت آفلاتوکسین در شیر می‌باشد که علت آن می‌تواند هم افزایش دما در تابستان و افزایش فعالیت قارچ‌ها و هم تفاوت نوع و کیفیت خوراک دام در دو فصل باشد. براساس مطالعات دیگران در مورد تاثیر فصل بر غلظت آفلاتوکسین M1 شیر، عموماً میانگین غلظت

بیشتر از سلامت مصرف کنندگان، سخت‌گیرانه‌تر از استاندارد ایران و برابر با ۵۰ نانوگرم در کیلوگرم است، مثنا قرار داده شود، ۴۰ درصد از نمونه‌های شیر خام، ۲۸/۶ درصد از نمونه‌های شیر پاستوریزه و ۱۵/۴ درصد از نمونه‌های شیر مدارس از استاندارد مذکور فراتر بوده و قابل مصرف نیستند. در تمامی موارد، درصد نمونه‌هایی که از حد استاندارد بالاتر بوده‌اند همواره در تابستان بیشتر از زمستان بوده است.

## بحث

در این مطالعه ۹۱/۰ درصد نمونه‌های شیر خام و ۱۰۰ درصد نمونه‌های شیر پاستوریزه و مدارس به آفلاتوکسین M1 آلوود بوده‌اند که نشان دهنده آلوودگی درصد بالایی از نمونه‌ها به آفلاتوکسین M1 می‌باشد. در سایر مطالعات انجام شده درصد آلوودگی در نمونه‌های شیر خام مقادیر: ۷۳/۶ درصد<sup>(۱)</sup>، ۷۶/۶ درصد<sup>(۱۲)</sup>، ۸۳ درصد<sup>(۲۵)</sup>، ۸۸ درصد<sup>(۳۴)</sup>، ۹۵ درصد<sup>(۲۱)</sup> و ۱۰۰ درصد<sup>(۳۳،۳۰،۲۳)</sup> گزارش شده است. آلوودگی شیرهای پاستوریزه به آفلاتوکسین M1 در مطالعات مختلف با مقادیر متفاوت مانند: ۶۸ درصد<sup>(۱)</sup>، ۷۱/۵ درصد<sup>(۱۳)</sup>، ۸۷ درصد<sup>(۲۵)</sup>، ۹۶/۲ درصد<sup>(۳)</sup> و ۱۰۰ درصد<sup>(۳۰،۲۱)</sup> گزارش شده است. تفاوت در درصد آلوودگی را می‌توان به عواملی مانند موقعیت جغرافیایی و متوسط دما، رطوبت، نوع خوراک دام و روش فرآوری نسبت داد. در مطالعه حاضر کم‌ترین و بیشترین مقدار آفلاتوکسین M1 مشاهده شده در شیر خام به ترتیب برابر صفر و ۷۴۳ نانوگرم در کیلوگرم تعیین شده است که محدوده زیادی را در بر می‌گیرد و بیشترین مقدار آن بیش از ۷ برابر استاندارد ایران می‌باشد. بیشترین مقدار گزارش شده آفلاتوکسین M1 ۷۴۳ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۱)</sup> مربوط به یک محل تولید با کد ۴ و بیشترین میانگین مشاهده شده (۹۳/۲ نانوگرم در کیلوگرم<sup>(۱)</sup>) مربوط به مرکز جمع‌آوری A (که محل تولید با کد ۴ نیز در همین مرکز قرار دارد) می‌باشد بنابراین با نظرارت

و میزان آن را به کمتر از استاندارد ایران و یا حتی اتحادیه اروپا کاهش داد (جدول شماره ۲).  
باتوجه به نتایج به دست آمده از این پژوهش، نظارت و پایش خوراک دام و غلظت آفلاتوکسین M1 در تابستان از اهمیت بیشتری دارد و البته توجه به این نکته نیز ضروری است که این مطالعه در شهرستانی در مرکز ایران و با آب و هوای گرم و خشک صورت گرفته است که تفاوت فصل تابستان و زمستان بیش از آن که به میزان رطوبت مربوط باشد به درجه حرارت مربوط است که از این نظر شرایط مساعدتری برای رشد قارچ‌ها در تابستان فراهم می‌باشد. به طور کلی تفاوت غلظت آفلاتوکسین M1 در محل‌های تولید نشان می‌دهد که نوع خوراک دام، فراوری و نگهداری آن‌ها اهمیت زیادی دارد و پایش و کنترل محل‌های تولیدی که غلظت آفلاتوکسین M1 شیر آن‌ها بیشتر است می‌تواند به کاهش میانگین کلی و حذف غلظت‌های فراتر از استاندارد ایران و اتحادیه اروپا منجر گردد. با توجه به مطالبی که بیان گردید و با عنایت به نتایج به دست آمده از این مطالعه، از آنجایی که تفاوت غلظت آفلاتوکسین M1 بین فصل تابستان و زمستان معنی‌دار بوده است پیشنهاد می‌گردد کیفیت خوراک دام از نظر نوع، فرآوری و میزان آلودگی به قارچ و آفلاتوکسین M1 در دو فصل مورد بررسی قرار گرفته و متناسب با آن اقدامات لازم به منظور بهبود کیفیت خوراک دام و نیز پیشگیری از افزایش شدت آلودگی شیر، شناسایی و اجرایی گردد.

## سپاسگزاری

این مقاله حاصل طرح تحقیقاتی شماره ۲۵۴ میباشد که با حمایت مالی معاونت محترم دارو و غذای دانشگاه علوم پزشکی سمنان و وزارت متყوع و همچنین معاونت محترم تحقیقات و فناوری دانشگاه علوم پزشکی سمنان انجام شده است. نویسنده‌گان مقاله مراتب قدردانی خود را اعلام می‌نمایند.

آفلاتوکسین M1 در زمستان بیشتر از تابستان بوده و در برخی موارد این تفاوت معنی‌دار (۳۳، ۲۳، ۱۲، ۷، ۶) و در مواردی نیز تفاوت مشاهده شده معنی‌دار نبوده است (۳۵). به نظر می‌آید علت تفاوت آن است که در شهرستان مورد مطالعه تاثیر افزایش دما از زمستان به تابستان برفعایت قارچ‌ها بیش از تغییر در خوراک دام می‌باشد. غلظت آفلاتوکسین M1 در شیر خام در ۲۶/۵ درصد از نمونه‌های تابستان، ۳/۲ درصد از نمونه‌های زمستان و ۱۵/۴ درصد از تمام نمونه‌های شیر خام از استاندارد ایران (۱۰۰ نانوگرم در کیلوگرم) بیشتر بوده است. وقتی استاندارد اتحادیه اروپا (۵۰ نانوگرم در کیلوگرم) مبنا قرار داده شود ۶۶/۲ درصد از نمونه‌های تابستان، ۱۱/۳ درصد از نمونه‌های زمستان و ۴۰/۰ درصد از تمام نمونه‌های شیر خام از استاندارد اتحادیه اروپا فراتر بوده‌اند. غلظت آفلاتوکسین M1 در شیر پاستوریزه در ۷/۱ درصد از نمونه‌های تابستان، صفر درصد از نمونه‌های زمستان و ۳/۶ درصد از تمام نمونه‌های شیر خام از استاندارد ایران بیشتر بوده است اما وقتی استاندارد اتحادیه اروپا مبنا قرار داده شود ۵۷/۱ درصد از نمونه‌های تابستان، صفر درصد از نمونه‌های زمستان و ۲۸/۶ درصد از تمام نمونه‌های شیر خام از استاندارد اتحادیه اروپا فراتر بوده‌اند. خوشبختانه غلظت آفلاتوکسین M1 شیر مدارس در هیچ نمونه‌ای از استاندارد ایران بیشتر نبوده است لکن وقتی استاندارد اتحادیه اروپا مبنا قرار داده شود ۱۱/۱ درصد از نمونه‌های تابستان، ۲۵/۰ درصد از نمونه‌های زمستان و ۱۵/۴ درصد از تمام نمونه‌های شیر مدارس از استاندارد اتحادیه اروپا فراتر بوده‌اند که نشان می‌دهد شیر مدارس بهترین وضعیت را دارد. همان‌گونه که قبل از نیز بیان گردید با مشخص بودن محل‌های تولیدی که غلظت آفلاتوکسین M1 آن‌ها زیاد می‌باشد (مثلاً محل‌های تولید شیر خام با کد ۴، ۷ و ۱۰) و با اعمال مداخله‌های مناسب می‌توان میانگین کلی غلظت آفلاتوکسین M1 شیر خام، پاستوریزه و مدارس شهرستان را بهبود بخشد

## References

1. Elkak A, Abbas M, Oula EA. A survey on the occurrence of aflatoxin M1 in raw and processed milk samples marketed in Lebanon. *Food Control* 2011; 22(12): 1856-1858.
2. Zheng N, Sun P, Wang JQ, Zhen YP, Han RW, Xu XM. Occurrence of aflatoxin M1 in UHT milk and pasteurized milk in China market. *Food Control* 2013; 29(1): 198-201.
3. Wang Y, Liu X, Xiao C, Wang Z, Wang J, Xiao H, et al. HPLC determination of aflatoxin M1 in liquid milk and milk powder using solid phase extraction on OASIS HLB. *Food Control* 2012; 28(1): 131-134.
4. El Khoury A, Atoui A, Yaghi J. Analysis of aflatoxin M1 in milk and yogurt and AFM1 reduction by lactic acid bacteria used in Lebanese industry. *Food Control* 2011; 22(10): 1695-1699.
5. Ortiz-Martinez R, Valdivia-Flores A, DeLuna-Lopez MC, Quezada-Tristan T, Martinez-DeAnda A. Aflatoxin M1 contamination in raw milk: An early exposure to a carcinogenic compound. *Toxicology Letters* 2011; 205(Suppl): S266.
6. Asi MR, Iqbal SZ, Ariño A, Hussain A. Effect of seasonal variations and lactation times on aflatoxin M1 contamination in milk of different species from Punjab, Pakistan. *Food Control* 2012; 25(1): 34-38.
7. Bilandžić N, Varenina I, Solomun B. Aflatoxin M1 in raw milk in Croatia. *Food Control* 2010; 21(9): 1279-1281.
8. Creppy EE. Update of survey, regulation and toxic effects of mycotoxins in Europe. *Toxicol Lett* 2002; 127(1-3): 19-28.
9. Decastelli L, Lai J, Gramaglia M, Monaco A, Nachtmann C, Oldano F, et al. Aflatoxins occurrence in milk and feed in Northern Italy during 2004-2005. *Food Control* 2007; 18(10): 1263-1266.
10. Moeenian K, Yaghmaeian K, Ghorbani R. Aflatoxin M1 concentration in raw milk produced in the cities of Semnan province-Iran. *Koomesh* 2014; 15(2): 176-181.
11. Heshmati A, Milani JM. Contamination of UHT milk by aflatoxin M1 in Iran. *Food Control* 2010; 21(1): 19-22.
12. Kamkar A. A study on the occurrence of aflatoxin M1 in raw milk produced in Sarab city of Iran. *Food Control* 2005; 16(7): 593-599.
13. Fallah AA. Assessment of aflatoxin M1 contamination in pasteurized and UHT milk marketed in central part of Iran. *Food Chem Toxicol* 2010; 48(3): 988-991.
14. Shundo L, Navas SA, Lamardo LCA, Ruvieri V, Sabino M. Estimate of aflatoxin M1 exposure in milk and occurrence in Brazil. *Food Control* 2009; 20(7): 655-657.
15. Kabak B, Ozbeý F. Aflatoxin M1 in UHT milk consumed in Turkey and first assessment of its bioaccessibility using an in vitro digestion model. *Food Control* 2012; 28(2): 338-344.
16. Nuryono N, Agus A, Wedhastri S, Maryudani YB, Sigit Setyabudi FMC, Böhm J, et al. A limited survey of aflatoxin M1 in milk from Indonesia by ELISA. *Food Control* 2009; 20(8): 721-724.
17. Marnissi BE, Belkhou R, Morgavi DP, Bennani L, Boudra H. Occurrence of aflatoxin M1 in raw milk collected from traditional dairies in Morocco. *Food Chem Toxicol* 2012; 50(8): 2819-2821.
18. ISIRI. Mycotoxins maximum permissible

- level in food and feed. Standard number 5925. Tehran- Iran: Institute of Standard and Industrial Research of Iran 2001.
19. ISIRI. Mycotoxins maximum permissible level in food and feed. First revised of standard number 5925. Tehran-Iran: Institute of Standard and Industrial Research of Iran 2009.
20. Ertas N, Gonulalan Z, Yildirim Y, Karadal F. A survey of concentration of aflatoxin M1 in dairy products marketed in Turkey. *Food Control* 2011; 22(12): 1956-1959.
21. Ghanem I, Orfi M. Aflatoxin M1 in raw, pasteurized and powdered milk available in the Syrian market. *Food Control* 2009; 20(6): 603-605.
22. Guana D, Li P, Cui Y, Zhang Qi, Zhang W. A competitive immunoassay with a surrogate calibrator curve for aflatoxin M1 in milk. *Anal Chim Acta* 2011; 703(1): 64-69.
23. Hussain I, Anwar J. A study on contamination of aflatoxin M1 in raw milk in the Punjab province of Pakistan. *Food Control* 2008; 19(4): 393-395.
24. Hussain I, Anwar J, Asi MR, Munawar MA, Kashif M. Aflatoxin M1 contamination in milk from five dairy species in Pakistan. *Food Control* 2010; 21(2): 122-124.
25. Iha MH, Barbosa CB, Okada IA, Trucksess MW. Aflatoxin M1 in milk and distribution and stability of aflatoxin M1 during production and storage of yoghurt and cheese. *Food Control* 2013; 29(1): 1-6.
26. Lee JE, Kwak B-M, Ahn J-H, Jeon T-H. Occurrence of aflatoxin M1 in raw milk in South Korea using an immunoaffinity column and liquid chromatography. *Food Control* 2009; 20(2): 136-138.
27. Manetta AC, Giamarco M, Giuseppe LD, Fusaro I, Gramenzi A, Formigoni A, et al. Distribution of aflatoxin M1 during Grana Padano cheese production from naturally contaminated milk. *Food Chemistry* 2009; 113(2): 595-599.
28. Prandini A, Tansini G, Sigolo S, Filippi L, Laporta M, Piva G. On the occurrence of aflatoxin M1 in milk and dairy products. *Food Chem Toxicol* 2009; 47(5): 984-991.
29. Torkar KG, Venguš A. The presence of yeasts, moulds and aflatoxin M1 in raw milk and cheese in Slovenia. *Food Control* 2008; 19(6): 570-577.
30. Mohamadi Sani A, Nikpooyan H, Moshiri R. Aflatoxin M1 contamination and antibiotic residue in milk in Khorasan province, Iran. *Food Chem Toxicol* 2010; 48(8-9): 2130-2132.
31. Movassagh Ghazani MH. Aflatoxin M1 contamination in UHT milk in Tabriz (northwest of Iran). *Toxicology Letters* 2009; 189(Suppl): 228.
32. Movassagh Ghazani MH. Aflatoxin M1 contamination in pasteurized milk in Tabriz (northwest of Iran). *Food Chem Toxicol* 2009; 47(7): 1624-1625.
33. Nemati M, Mehran MA, Hamed PK, Masoud A. A survey on the occurrence of aflatoxin M1 in milk samples in Ardabil, Iran. *Food Control* 2010; 21(7): 1022-1024.
34. Sadia A, Makhdoom AJ, Deng Y, Hussain EA, Riffat S, Naveed S, et al. A survey of aflatoxin M1 in milk and sweets of Punjab, Pakistan. *Food Control* 2012; 26(2): 235-240.
35. Tajkarimi M, Shojaee Aliabadi F, Salah Nejad M, Pursoltani H, Motallebi AA, Mahdavi H. Seasonal study of aflatoxin M1 contamination in milk in five regions in Iran. *Int J Food Microbiol* 2007; 116(3): 346-349.